

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2016/2217 НА СЪВЕТА

от 8 декември 2016 година

за изменение на Решение (ОВППС) 2016/849 относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 31, параграф 2 от него,

като взе предвид Решение (ОВППС) 2016/849 на Съвета от 27 май 2016 г. относно ограничителни мерки срещу Корейската народнодемократична република и за отмяна на Решение 2013/183/ОВППС ⁽¹⁾, и по-специално член 33 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 27 май 2016 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2016/849.
- (2) На 30 ноември 2016 г. Съветът за сигурност на ООН прие Резолюция 2321(2016), като добави 11 лица и 10 образувания към списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки.
- (3) Вписванията за едно лице и три образувания в приложение II следва да бъдат заличени, тъй като са включени в списъка в приложение I към Решение (ОВППС) 2016/849.
- (4) Поради това приложение I и приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 следва да бъдат съответно изменени,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Приложение I и приложение II към Решение (ОВППС) 2016/849 се изменят съгласно предвиденото в приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 8 декември 2016 година.

За Съвета
Председател
M. LAJČÁK

⁽¹⁾ OBL 141, 28.5.2016 г., стр. 79.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Посочените по-долу лица и образувания се добавят в списъка на лицата и образуванията, подлежащи на ограничителни мерки, които се съдържа в приложение I към Решение 2016/849/ОВППС.

А. Лица

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване от страна на ООН	Основания
29.	Pak Chun Il		Паспорт: 563410091; Дата на раждане: 28.7.1954 г.; гражданство: КНДР	30.11.2016 г.	Служил като посланик на КНДР в Египет и оказва подкрепа на КОМID.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Паспорт: 381420565, алт. паспорт: 654120219; Дата на раждане: 26.3.1968 г.; алт. 15.10.1970 г. гражданство: КНДР	30.11.2016 г.	Официален служител на КОМID, извършвал стопанска дейност в Судан, представлявайки интересите на КОМID.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Дата на раждане: 20.5.1980 г.; гражданство: КНДР	30.11.2016 г.	Son Jong Hyok е официален служител на КОМID, извършвал стопанска дейност в Судан, представлявайки интересите на КОМID.
32.	Kim Se Gon		Паспорт: PD472310104; Дата на раждане: 13.11.1969 г. гражданство: КНДР	30.11.2016 г.	Работи от името на Министерството на атомната енергетика.
33.	Ri Won Ho		Паспорт: 381310014; Дата на раждане: 17.7.1964 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Официален служител на Министерството на държавната сигурност на КНДР, работещ в Сирия и подкрепящ КОМID.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Дата на раждане: 30.9.1973 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Официален служител на Министерството на държавната сигурност на КНДР, работещ в Сирия и подкрепящ КОМID.
35.	Kim Chol Sam		Дата на раждане: 11.3.1971 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Представител на Daedong Credit Bank (DCB), участвал в управляването на трансакции от името на DCB Finance Limited. Има подозрения, че в качеството си на международен представител на DCB Kim Chol Sam е създавал благоприятни условия за извършването на трансакции за стотици хиляди долари и вероятно е управлявал милиони долари в сметки, свързани с КНДР, с потенциални връзки с ядрени програми/програми за ракети.

	Име	Друго име	Дата на раждане	Дата на посочване от страна на ООН	Основания
36.	Kim Sok Chol		Паспорт: 472310082; Дата на раждане: 8.5.1955 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Изпълнявал временно длъжността посланик на КНДР в Мианмар и действа като лице, създаващо благоприятни условия за КОМID. Получавал е възнаграждение от КОМID за своето съдействие и е организиран срещу от името на КОМID, включително срещу между КОМID и лица, свързани с отбраната на Мианмар, за обсъждане на финансови въпроси.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Дата на раждане: 10.1.1964 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Директор на Втората академия на естествените науки (SANS).
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Дата на раждане: 4.4.1960 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Председател на Втория икономически комитет (SEC).
39.	Son Mun San		Дата на раждане: 23.1.1951 г.; гражданство: КНДР.	30.11.2016 г.	Генерален директор на бюро за външни работи на Генералното бюро за атомна енергия (GBAE).

Б. Образувания

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване от страна на ООН	Друга информация
33.	Korea United Development Bank		Pyongyang, North Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016 г.	Работи в сектора на финансовите услуги на икономиката на КНДР.
34.	Ilsim International Bank		Pyongyang, DPRK; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016 г.	Свързана е с военните на КНДР и има тесни отношения с Korea Kwangson Banking Corporation (KKBC). Опитвала се е да избегне санкциите на ООН.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St. Potonggang District, Pyongyang, DPRK; SWIFT/BIC: KDBKPPY	30.11.2016 г.	Собственост е на Бюро 39 на Корейската работническа партия и е под контрола на това бюро.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		КНДР	30.11.2016 г.	Фирма от КНДР за търговия с въглища. КНДР набира значителна част от парите за своята ядрена програма и програмата си за балистични ракети чрез добив на природни ресурси и продажбата им зад граница.

	Наименование	Друго наименование	Местоположение	Дата на посочване от страна на ООН	Друга информация
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		КНДР	30.11.2016 г.	Фирма от КНДР, извършваща търговия с въглища. КНДР набира значителна част от средствата, необходими за финансирането на нейната ядрена програма и програмата ѝ за балистични ракети, чрез добив на природни ресурси и продажбата им зад граница.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, DPRK	30.11.2016 г.	Собственост е на Korea Ryonbong General Corporation, конгломерат от КНДР в областта на отбраната, специализиращ се в придобиването на предприятия в полза на отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа за свързани с военните сили на Пхенян продажби.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, DPRK; Man gyongdae-kuyok, Pyongyang, DPRK; Mangyungdae-gu, Pyongyang, DPRK	30.11.2016 г.	Дъщерно дружество е на Korea Ryonbong General Corporation — конгломератът на КНДР в областта на отбраната, специализиращ се в придобиването на предприятия в полза на отбранителната промишленост на КНДР и в подкрепа за свързани с военните сили на Пхенян продажби — и е участвало в трансакции, свързани с разпространението на ядрено оръжие и на оръжия за масово унищожение.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, China	30.11.2016 г.	Представява дружество, създадено да прикрива отговорност Daedong Credit Bank (DCB), посочено образувание.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pyongyang, DPRK	30.11.2016 г.	Действало е от името на KOMID по сделки със Сирия.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pyongyang City, DPRK	30.11.2016 г.	Свързана е с Бюро 39 посредством износа на минерали (злато), метали, машини, селскостопански продукти, женшен, бижута и продукти на леката промишленост.

Изброените по-долу едно лице и образувания се заличават от списъка, съдържащ се в приложение II към Решение 2016/849/ОВППС.

I. Лица и образувания, отговарящи за ядрените програми на КНДР или за програми на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение, или лица, които действат от тяхно име или по тяхно указание, или образувания, притежавани или контролирани от тях.

A. Лица

16. Jo Chun Ryong

Б. Образования

2. Korea Taesong Trading Company

II. Лица и образования, предоставящи финансови услуги, които биха могли да допринесат за ядрените програми на КНДР или за програмите на КНДР, свързани с балистични ракети или с други оръжия за масово унищожение.

Б. Образования

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
